Manual de instruções
Manual de instrucciones
Operating Instructions

2000

Atenção! Leia Antes de usar.

¡Atención! Lea antes de usar.

Attetion! Read before using.

A

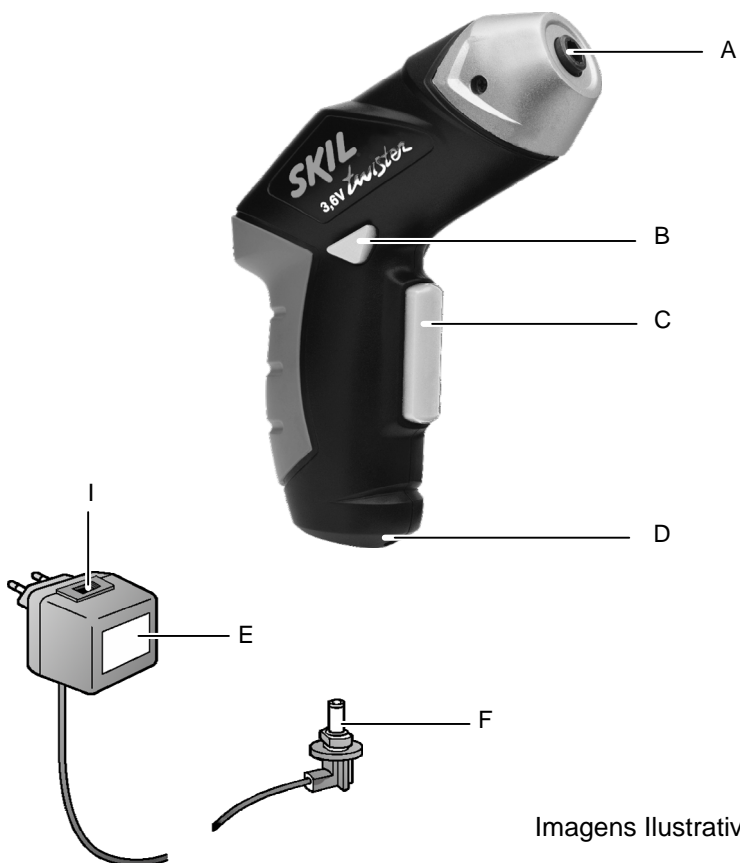
B

C

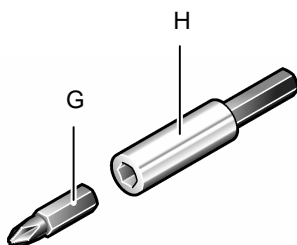
I

D

E

F

Imagens Ilustrativas

Dados Técnicos

(P)

Parafusadeira sem fio		2000
N° de tipo		F 012 200 0..
Tensão bateria	[V]	3,6
Rotação do motor	[min^{-1}]	200
Capacidade do parafuso - ∅ máx.	[mm]	13 (1/2”)
Tempo de carga	[h]	5 – 7
Capacidade do porta-ferramenta	[mm]	6,35 (1/4”)
Peso	[kg]	0,34

Elementos da ferramenta

A Porta ferramenta
B Botão do sentido de rotação
C Interruptor Ligar/desligar
D Conexão do carregador
E Carregador
F Pino do carregador
G Bits*
H Porta-Bits*

*** Os acessórios ilustrados e descritos nas instruções deste manual não são fornecidos com a ferramenta.**

Introdução

A parafusadeira sem fio com rotação à direita e esquerda foi projetada para trabalhos de aparafusamento em madeira.
Esta ferramenta se restringe ao uso doméstico, não sendo indicada para trabalhos profissionais.
Esta ferramenta deve ser uma usada para parafusar e desparafusar, não deve ser utilizada como "chave de aperto” pois tal aplicação pode reduzir a vida útil do produto
Leia e guarde este manual de instruções.

Indicações gerais de segurança para ferramentas elétricas

⚠ **Atenção! Devem ser lidas todas as instruções a seguir.** O desrespeito das instruções a seguir pode levar à choque elétrico, incêndio e/ou graves lesões. Adicionalmente devem ser seguidas as indicações gerais de segurança.

Guarde estas instruções em local seguro para consultas futuras.

O termo “ferramenta” em todos os avisos listados abaixo se refere à ferramenta alimentada através de seu cabo elétrico ou a ferramenta operada a bateria (sem cabo elétrico).

1. Segurança da área de trabalho

a) Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada. *As áreas desorganizadas e escuras são um convite aos acidentes.*

b) Não opere ferramentas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira. *As ferramentas criam faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.*

c) Mantenha crianças e visitantes afastados ao operar uma ferramenta. *As distrações podem fazer você perder o controle.*

2. Segurança elétrica

a) O plugue da ferramenta deve ser compatível com as tomadas. Nunca modifique o plugue. Não use nenhum plugue adaptador com as ferramentas aterradas. *Os plugues sem modificações aliados à utilização de tomadas compatíveis reduzirão o risco de choque elétrico.*

b) Evite o contato do seu corpo com superfícies ligadas ao terra ou aterradas, tais como tubulações, radiadores, fogões e refrigeradores. *Há um aumento no risco de choque elétrico se o seu corpo estiver em contato ao terra ou aterramento.*

c) Não exponha as ferramentas à chuva ou condições úmidas. *A água entrando na ferramenta aumentará o risco de choque elétrico.*

d) Não force o cabo elétrico. Nunca use o cabo elétrico para carregar, puxar ou para desconectar a ferramenta da tomada. Mantenha o cabo elétrico longe do calor, óleo, bordas afiadas ou das partes em movimento. *Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.*

e) Ao operar uma ferramenta ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado para uso ao ar livre. *O uso de um cabo apropriado ao ar livre reduz o risco de choque elétrico.*

f) Se não for possível evitar o funcionamento da ferramenta elétrica em áreas úmidas, deverá ser utilizado um disjuntor de corrente de segurança. *A utilização de um disjuntor de corrente de segurança reduz o risco de um choque elétrico.*

g) Caso haja necessidade de substituição do cabo elétrico deve encaminhar a ferramenta para uma assistência técnica autorizada. *Um cabo danificado aumento o risco de choque elétrico.*

3. Segurança pessoal

a) Fique atento, olhe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta. Não use a ferramenta quando você estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos. *Um momento de desatenção enquanto opera uma ferramenta pode resultar em grave ferimento pessoal.*

b) Use equipamentos de segurança. Sempre use óculos de segurança. *Equipamentos de segurança como máscara contra poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou protetor auricular utilizado em condições apropriadas reduzirão os ferimentos pessoais.*

c) Evite acidente pessoal. Assegure-se de que o interruptor está na posição “desligado” antes de conectar o plugue na tomada. *Transportar a ferramenta com seu dedo no interruptor ou conectar a ferramenta com o interruptor na posição “ligado” são um convite a acidentes.*

d) Remova qualquer chave de ajuste antes de ligar a ferramenta. *Uma chave de boca ou de ajuste unida a uma parte rotativa da ferramenta pode resultar em ferimento pessoal.*

e) Não force além do limite. Mantenha o apoio e o equilíbrio adequado todas as vezes que utilizar a ferramenta. *Isso permite melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.*

f) Vista-se apropriadamente. Não use roupas demasiadamente largas ou jóias. Mantenha seus cabelos, roupas e luvas longe das peças móveis. *A roupa folgada, jóias ou cabelos longos podem ser presos pelas partes em movimento.*

g) Se os dispositivos são fornecidos com conexão para extração e coleta de pó, assegure que estes estão conectados e usados corretamente. *O uso destes dispositivos pode reduzir riscos relacionados à poeira.*

h) Use protetores auriculares. *Exposição a ruído pode provocar perda auditiva.*

4. Uso e cuidados com a ferramenta

a) Não submeta a ferramenta a esforços excessivos. Use a ferramenta correta para sua aplicação. *A ferramenta correta fará o trabalho melhor e mais seguro se utilizada para aquilo que foi projetada.*

b) Não use a ferramenta se o interruptor não ligar e desligar. *Qualquer ferramenta que não pode ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.*
c) Desconecte o plugue da tomada antes de fazer qualquer tipo de ajuste, mudança de acessórios ou armazenamento de ferramentas. *Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de se ligar a ferramenta acidentalmente.*
d) Guarde as ferramentas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta ou com estas instruções operem a ferramenta. *As ferramentas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.*
e) Manutenção das ferramentas. Verifique o desalinhamento ou conexão das partes móveis, rachaduras e qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se danificada, a ferramenta deve ser reparada antes do uso. *Muitos acidentes são causados pela falta de manutenção das ferramentas.*
f) Mantenha ferramentas de corte afiadas e limpas. *A manutenção apropriada das ferramentas de corte com lâminas afiadas reduz a possibilidade de travamento e facilita seu controle.*
g) Use a ferramenta, acessórios, suas partes etc., de acordo com as instruções e da maneira designada para o tipo particular da ferramenta, levando em consideração as condições e o trabalho a ser realizado. *O uso da ferramenta em operações diferentes das designadas pode resultar em situações de risco.*

5. Uso e tratamento de ferramenta com bateria
a) Assegure-se de que a ferramenta esteja desligada, antes de introduzir a bateria. *A introdução de uma bateria numa ferramenta elétrica que esteja com o interruptor pressionado pode ocasionar acidentes.*
b) Para recarregar as baterias utilizar apenas os carregadores recomendados pelo fabricante. *Um carregador que é apropriado para um tipo de bateria pode causar um incêndio se for utilizado para carregar outras baterias.*
c) Utilize nas ferramentas elétricas apenas as baterias indicadas pelo fabricante. *A utilização de outras baterias pode levar a lesão e riscos de incêndio.*
d) Quando a bateria não estiver em uso, mantenha-a afastada de outros objetos de metal, como por exemplo, clips, moedas, chaves, pregos, parafusos, ou outros pequenos objetos metálicos que possam ligar em curto os contatos. *Um curto-circuito entre os contatos da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.*
e) Aplicações inadequadas podem provocar vazamento do líquido da bateria. Evite o contato com este líquido. No caso de um contato acidental, lave imediatamente com água limpa. Se o líquido entrar em contato com os olhos, procure auxílio médico. *O líquido que vazar da bateria pode levar a irritações ou queimaduras da pele.*
f) Não utilize a ferramenta enquanto estiver carregando a bateria. *Há risco de sobrecarga do carregador.*

6. Reparos
a) Tenha sua ferramenta reparada por uma assistência técnica autorizada e somente use peças originais. *Isso garantirá que a segurança da ferramenta seja mantida.*

Instruções de segurança para parafusadeiras sem fio

▪ **Ao utilizar uma furadeira de impacto use protetores auditivos.** A exposição ao ruído pode provocar perda auditiva.
▪ **Use empunhadeira auxiliar fornecida com a ferramenta.** A perda do controle pode causar danos pessoais.
▪ Evite utilizar a ferramenta em superfícies com pregos ou parafusos, remova-os antes de começar a trabalhar.
▪ Certifique-se sempre de que a tensão de alimentação está de acordo com a tensão indicada na placa de identificação do carregador (carregadores com a indicação de 230V ou 240V também podem ser ligadas a uma fonte de 220V).
▪ Verifique a voltagem na placa da ferramenta, no carregador e na bateria.
▪ Em caso de anomalias elétricas ou mecânicas, desligue imediatamente a ferramenta ou desligue o carregador da fonte de corrente.
▪ Antes de usar um acessório, certifique-se de que as rotações deste são compatíveis com as da ferramenta.
▪ Esta ferramenta não deverá ser manuseada por pessoas com idade inferior a 16 anos.
▪ Atenção para não furar ou aparafusar em áreas onde possa haver fios elétricos.
▪ Não acione o interruptor enquanto estiver trocando de acessórios ou quando transportar a ferramenta.
▪ Assegure-se que o botão **B** está na posição intermediária antes de efetuar ajustes na ferramenta ou substituir acessórios assim como quando transportar ou armazenar a ferramenta.
▪ **A SKIL só pode garantir um funcionamento perfeito da ferramenta, quando utilizada com os acessórios originais.**

CARGA/BATERIAS
▪ Recarregue a bateria só com o carregador que é fornecido com a ferramenta.
▪ Não toque nos terminais do carregador.
▪ Não exponha a ferramenta/carregador/bateria à chuva.
▪ Nunca recarregue a bateria ao ar livre.
▪ Guarde a ferramenta/carregador/bateria em locais onde a temperatura não exceda 40 ºC ou fique abaixo de 0 ºC.
▪ As baterias podem explodir com o fogo, portanto não exponha a bateria ao fogo por motivo nenhum.
▪ Quando danificadas, com muito uso ou sujeitas a temperaturas extremas, as baterias poderão começar a vazar:
- Se esse líquido entrar em contato com a pele, lave imediatamente com sabão e água.
- Se o líquido entrar em contato com os olhos, lave-os com água limpa durante pelo menos 10 minutos e consulte imediatamente o médico.

▪ Quando a bateria não estiver na ferramenta ou no carregador, deve ser mantida afastada de pregos, parafusos, chaves, etc., de modo a evitar curtos-circuitos.
▪ Não utilize o carregador se estiver danificado, leve-o a uma Assistência Técnica autorizada SKIL para realizar um teste.
▪ Não utilize o carregador caso o fio ou tomada estejam danificados, o fio e a tomada deverão ser imediatamente substituídos numa Assistência Técnica autorizada SKIL.
▪ Não utilize baterias danificadas, elas devem ser substituídas imediatamente.
▪ Não desmonte o carregador ou a bateria.
▪ Não tente recarregar baterias não recarregáveis com o carregador.

Antes do colocar em funcionamento

CARGA DA BATERIA
As baterias das ferramentas novas não estão totalmente carregadas. Uma bateria nova ou uma que não foi utilizada por muito tempo, alcança a sua plena potência após aprox. 5 ciclos de carga e descarga.
Conecte o pino do carregador **F** na conexão **D** em seguida insira a fonte do carregador **E** na tomada.
Somente o carregador **F000624017** possui chave seletora de tensão **I**. Certifique-se sempre de que a tensão da chave seletora **I** do carregador esteja de acordo com a tensão de alimentação.

Retire o carregador da máquina da fonte de corrente e desconecte o plugue da máquina, após o período de carga terminado, para poder prolongar a duração da bateria.

Notas importantes:
Durante a carga o carregador e a bateria poderão aquecer, esta situação é normal.
Não carregue a bateria com temperatura ambiente abaixo dos 0 °C e acima dos 40 °C, isso danificará seriamente a bateria e o carregador.
Quando carregar a bateria pela primeira vez ela apenas irá aceitar 80% da sua capacidade máxima, após várias cargas e descargas as baterias alcançarão a capacidade máxima e darão o máximo rendimento.
Não desligue a bateria da ferramenta enquanto estiver a trabalhando.
Não recarregue repetidas vezes a bateria após apenas alguns minutos de uso. Isso poderá resultar numa redução do tempo de trabalho e eficiência da bateria.
É preciso afastar a bateria do meio ambiente não a considerando como lixo doméstico. Caso seja necessário descartar a bateria de sua ferramenta, procure uma de nossas Assistências Técnicas Autorizadas Skil. Elas estão aptas a fazer o descarte da bateria de sua ferramenta, de forma segura.

- **Proteja os terminais da bateria com fita isolante antes de deixá-la exposta, de modo a evitar curtos-circuitos.**

Se prever não utilizar a ferramenta por um longo período, desligar o carregador da fonte de corrente.

Montagem de acessórios

BITS (PONTA DE PARAFUSAMENTO) (FIG. 1)
Ao utilizar pontas de aparafusamento **G** (bits) deve-se sempre utilizar um porta bits **H**.
Utilize somente pontas de aparafusamento que se adaptem corretamente à cabeça do parafuso.

- **Não utilize acessórios danificados.**

Funcionamento

INTERRUPTOR LIGAR/DESLIGAR
Ligue a ferramenta pressionando o interruptor **C** e desligue soltando o interruptor **C**.
Atenção: o interruptor de ligar/desligar **C** não poderá ser acionado quando o comutador de sentido de rotação **B** estiver na posição central.

ALTERAR O SENTIDO DE ROTAÇÃO

- **Alterar o sentido de rotações somente quando a ferramenta estiver desligada.**

Com o comutador de sentido de rotação **B** é possível comutar o sentido de rotação da ferramenta para a direita ou à esquerda.
Quando o interruptor de ligar/desligar **C** estiver acionado o comutador de sentido de rotação **B** não poderá ser mudado de posição.

Rotação para a direita: pressionar o comutador de sentido de rotação totalmente para a direita, indicado para apertar parafusos.

Rotação para a esquerda: pressionar o comutador de sentido de rotação totalmente para a esquerda, indicado para soltar ou desapertar parafusos e porcas.

Quando não forem corretamente reguladas as posições esquerda/direita, o interruptor C não será acionado.

Conselhos de Aplicação

Utilize bits apropriados de acordo com a cabeça do parafuso.

- **Não utilize pontas danificadas.**

Quando apertar um parafuso num canto de madeira, ou perto dele, deverá primeiro perfurar, a fim de evitar que a madeira lasque.
Para uma perfeita utilização da ferramenta é necessário efetuar uma pressão contínua sobre o parafuso, especialmente quando do desparafusamento.
Quando parafusar em madeira dura é preciso realizar um pré-furo antes de atarraxar o parafuso.

Manutenção e conservação

- **Desligue o carregador da fonte de corrente antes de limpar.**

Sempre manter a ferramenta e as aberturas de ventilação limpa para trabalhar bem e de forma segura.
O carregador é limpo mais eficazmente com ar comprimido, use óculos de proteção.
Limpe os contatos do carregador com álcool ou produto de limpeza de contatos.
Caso a ferramenta venha a apresentar falha, apesar de cuidadosos processos de fabricação e de controle de qualidade, deve ser reparado em um serviço de Assistência Técnica Autorizada SKIL Ferramentas Elétricas. Consulte nosso serviço de atendimento ao consumidor.

Garantia

Prestamos garantia para ferramentas SKIL de acordo com as disposições legais conforme especificado no certificado de garantia (comprovação através da nota fiscal e do certificado de garantia preenchido).
A SKIL não se responsabiliza por problemas que possam advir de uso inadequado, profissional ou adaptações de acessórios / dispositivos ou outros não especificados, desenvolvidos por terceiros para atender às necessidades do consumidor. Avarias provenientes de desgaste natural, sobrecarga ou má utilização não são abrangidas pela garantia.

Em caso de reclamação de garantia, deverá enviar a ferramenta, **sem ser desmontada**, a um serviço de assistência técnica autorizada SKIL ferramentas elétricas. Consulte nosso serviço de atendimento ao consumidor.

Atenção! As despesas com fretes e seguros correm por conta e risco do consumidor, mesmo nos casos de reclamações de garantia.

Proteção do meio ambiente

Reciclagem de matérias primas em vez de eliminação de lixo.

Recomenda-se sujeitar a ferramenta, os acessórios e a embalagem a uma reutilização ecológica.

Para efeitos de uma reciclagem específica as peças de plástico dispõem de uma respectiva marcação.
As baterias não devem ser descartadas no lixo doméstico, neste caso encaminhe sua bateria velha ou danificada para que sejam reciclados seus componentes e matérias-primas através de uma Assistência Técnica Autorizada Skil.

Informações

Brasil
SKIL - Divisão de Ferramentas Elétricas
Caixa postal 1195 - CEP: 13065-900 Campinas - SP
S.A.C. Grande São Paulo .... (11) 2126-1950
Outras localidades .... 0800 - 70 45446
www.skil.com.br

Reservado o direito a modificações

Datos Técnicos

(E)

Atornilladora com acumulador		2000
N° de tipo		F 012 200 0..
Tensión nominal	[V]	3,6
Rotación del motor	[min^{-1}]	200
Tornillo - ∅ máx.	[mm]	13 (1/2”)
Tiempo de carga del acumulador	[h]	5 – 7
Capacidad do porta-herramienta	[mm]	6,35 (1/4”)
Peso	[kg]	0,34

Elementos de la herramienta

A Porta herramienta
B Botón del sentido de rotación
C Interruptor ligar/desligar
D Conección del cargador
E Cargador
F Pino del cargador
G Bits*
H Porta-Bits*

*** ¡Los accesorios descritos e ilustrados no corresponden en parte al material que se adjunta!**

Introducción

Esta herramienta con giro a derecha/izquierda ha sida proyectada para atornillar en madera.
Esta ferramenta se restringe ao uso doméstico, não sendo indicada para trabalhos profissionais.
Esta herramienta debe ser usada a atornillar y desatornillar, no tiene que ser utilizado como la “llave del apretón” por lo tanto tal uso puede reducir la vida útil del producto.
Leia e guarde este manual de instruções.

Instrucciones generales de seguridad para herramientas eléctricas

⚠ **¡Atención! Lea íntegramente estas advertencias de peligro e instrucciones.** En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.

Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

El término “herramienta eléctrica” empleado en las siguientes advertencias de peligro se refiere a herramientas eléctricas de conexión a la red (con cable de red) y a herramientas eléctricas accionadas por acumulador (o sea, sin cable de red).

1. Seguridad del puesto de trabajo

a) Mantenga el área de trabajo limpia e iluminada. *Las áreas desorganizadas y oscuras son una invitación a los accidentes.*
b) No opere herramientas en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. *Las herramientas generan chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.*
c) Mantenga a los niños y visitantes alejados al operar una herramienta. *Las distracciones pueden hacerlo perder el control.*

2. Seguridad eléctrica

a) Los clavijas de la herramienta deben ser compatibles con los enchufes. Nunca modifique la clavija. No use ninguna clavija adaptadora con las herramientas con conexión a tierra. *Los clavijas sin modificaciones aunadas a la utilización de enchufes compatibles reducen el riesgo de choque eléctrico.*

b) Evite que su cuerpo toque superficies en contacto con la tierra o con conexión a tierra, tales como tuberías, radiadores, hornillos y refrigeradores. *Hay un aumento del riesgo de choque eléctrico si su cuerpo está en contacto con la tierra o con una conexión a tierra.*

c) No exponga la herramienta a la lluvia o a condiciones húmedas. *Al entrar agua en la herramienta aumenta el riesgo de choque eléctrico.*

d) No fuerce el cable eléctrico. Nunca use el cable eléctrico para cargar, jalar o para desconectar la herramienta del enchufe. Mantenga el cable eléctrico lejos del calor, óleo, bordes afila-dos o de partes en movimiento. *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.*
e) Al operar una herramienta al aire libre, use un cable de extensión apropiado para ese caso. *El uso de un cable apropiado al aire libre reduce el riesgo de choque eléctrico.*
f) Si fuese imprescindible utilizar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, es necesario conectarla a través de un fusible diferencial. *La aplicación de un fusible diferencial reduce el riesgo a exponerse a una descarga eléctrica.*
g) En caso de que eso que tiene la necesidad de la substitución de la manija eléctrica debe dirigir la herramienta para un taller de servicio autorizado técnico de herramientas eléctricas. *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.*

3. Seguridad personal

a) Esté atento, observe lo que está haciendo y use el sentido común al operar una herramienta. No use la herramienta cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o de medicamentos. *Un momento de distracción mientras opera una herramienta puede causar graves heridas.*
b) Use equipos de seguridad. Siempre use gafas de seguridad. *Equipos de seguridad como máscara contra polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco de seguridad o protector auricular usados en condiciones apropiadas reducirán lesiones.*
c) Evite accidentes al comenzar. Asegúrese que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la clavija en el enchufe. *Cargar la herramientas con el dedo en el interruptor o conectar la herramienta con el interruptor en la posición “encendido” son una invitación a los accidentes.*
d) Retire cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta. *Una llave de boca o de ajuste unida a una parte rotativa de la herramienta puede causar heridas.*
e) No fuerce más que el límite. Mantenga el apoyo y el equilibrio adecuado todas las veces que utilice la herramienta. *Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.*
f) Vístase apropiadamente. No use ropas demasiado sueltas o joyas. Mantenga su cabello, ropas y guantes lejos de las partes móviles. *La ropa holgada, joyas o cabello largo pueden ser aprisionadas por las partes en movimiento.*
g) Si los dispositivos poseen conexión para la extracción y colección de polvo, asegúrese que los mismos están conectados y se utilicen correctamente. *El uso de estos dispositivos puede reducir riesgos relacionados con el polvo.*
h) Use proteccion auditiva con taladros de impacto. *La exposición al ruido puede causar la perdida de la audicion.*
i) Utilice los mangos auxiliares suministrados con la herramienta. *La perdida del control de la misma puede causar daños a las personas.*

4. Uso y cuidados con la herramienta

a) No fuerce la herramienta. Use la herramienta correcta para su aplicación. *La herramienta correcta hará el trabajo mejor y con más seguridad si se utiliza para aquello para lo que se proyectó.*
b) No use la herramienta si el interruptor no enciende o no se apaga. *Cualquier herramienta que no puede controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.*
c) Desconecte la clavija del enchufe antes de hacer cualquier tipo de ajuste, cambio de accesorios o al guardar la herramienta. *Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de conectar la herramienta accidentalmente.*
d) Guarde las herramientas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con ellas o con estas instrucciones operen la mismas. *Las herramientas son peligrosas en las manos de usuarios no entrenados.*
e) Mantenimiento de las herramientas. Cheque la desalineación y ligaduras de las partes móviles, cuarteaduras y cualquier otra situación que pueda afectar la operación de la herramienta. Si está dañada, la herramienta debe repararse antes de su uso. *Muchos accidentes son causados por mantenimiento insuficiente de las herramientas.*
f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. *El mantenimiento apropiado de las herramientas de corte con hojas afiladas reduce la posibilidad de trabarse y facilita su control.*
g) Use la herramienta, accesorios, sus partes etc., de acuerdo con las instrucciones y de la manera designada para el tipo particular de la herramienta, considerando las condiciones y el trabajo a ejecutarse. *El uso de la herramienta en operaciones diferentes de las designadas puede resultar en situaciones de riesgo.*

5. Trato y uso cuidadoso de aparatos accionados por acumulador
a) Antes de montar el acumulador cerciorarse de que el aparato esté desconectado. *La inserción del acumulador en una herramienta eléctrica conectada puede causar un accidente.*
b) Solamente cargar los acumuladores con los cargadores recomendados por el fabricante. *Existe riesgo de incendio al intentar cargar acumuladores de un tipo diferente al previsto para el cargador.*
c) Solamente emplee los acumuladores previstos para la herramienta eléctrica. *El uso de otro tipo de acumuladores puede provocar daños e incluso un incendio.*
d) Si no utiliza el acumulador, guárdelo separado de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o demás objetos metálicos que pudieran puentear sus contactos. *El cortocircuito de los contactos del acumulador puede causar quemaduras o un incendio.*
e) La utilización inadecuada del acumulador puede provocar fugas de líquido. Evite el contacto con él. En caso de un contacto accidental enjuagar el área afectada con abundante agua. En caso de un contacto con los ojos recurra además inmediatamente a un médico. *El líquido del acumulador puede irritar la piel o producir quemaduras.*
f) No utilice el destornillador mientras que siendo cargado el acumulador. *Tiene riesgo de sobrecarga en el cargador.*

6. Reparaciones
a) Las reparaciones de su herramienta deben efectuarse por un agente calificado y que solamente use partes originales. *Esto irá a garantizar que la seguridad de la herramienta se mantenga.*

Instrucciones de seguridad para taladros de percusión/atornilladores con acumuladores

▪ **Use protectores auditivos con taladros percutores** (la exposición al ruido puede causar lesiones auditivas)
▪ **Use los puños auxiliares suministrados con la herramienta** (la pérdida del control puede causar daños).
▪ Evite los daños que puedan causar los tornillos, clavos y otros objetos sobre la pieza de trabajo, quítelos antes de empezar el trabajo.
▪ Compruebe siempre que la tensión de alimentación es la misma que la indicada en la placa de características del cargador (los cargadores de 230V o 240V pueden conectarse también a 220V).
▪ Controle el voltaje que está puesto encima de la herramienta/cargador/batería.
▪ En caso de interferencias eléctricas o mecánicas se deben parar inmediatamente la herramienta o desenchufar el cargador de la red.
▪ Compare regularmente las revoluciones máximas indicadas de los accesorios de su herramienta.
▪ Es recomendable que esta herramienta no se debe ser manejada por personas menores de la edad de 16 años
▪ Tenga cuidado con no taladrar o atornillar en áreas donde hayan tendidos eléctricos.
▪ No active el interruptor al cambiar accesorios o al llevar la herramienta.
▪ Cercionarse de que el interruptor **B** está en la posición del medio (posición de bloqueo) antes de realizar ajustes en la herramienta o de cambiar accesorios así como para el transporte o para guardar la herramienta.
▪ **SKIL únicamente puede garantizar un funcionamiento correcto de la herramienta al emplear accesorios originales.**

RECARGA/BATERÍAS
▪ Recargue la batería únicamente con el cargador suministrado.
▪ No toque en los terminales del cargador.
▪ No exponga la herramienta/cargador/batería a la lluvia.
▪ Recargue la batería únicamente dentro de casa.
▪ Guarde la herramienta/cargador/batería en un lugar donde la temperatura no es más alto que 40 °C o que no baje de 0 °C.
▪ Las baterías se pueden explotar al calentarse, no queme recaliente núnca la batería.
▪ Las baterías, si están averiadas o utilizadas en extremas condiciones de temperaturas o funcionamiento, pueden empezar a perder líquido.
- Si el líquido toca su piel, lávese rápidamente con agua y jábon y a continuación con zumo de limón o vinagre.
- Si el líquido toca a sus ojos, lávase los ojos con agua limpia por lo menos unos 10 minutos y consulte inmediatamente a su médico.
▪ Cuando la batería no está colocada en la herramienta o cargador, no deje que entre en contacto con objetos metálicos como llaves, cuchillos, tornillos, etc., evitará así un cortocircuito.
▪ No utilice el cargador si está dañado, llevelo a uno de los servicios técnicos autorizados de SKIL para hacer el examen de seguridad.
▪ No utilice el cargador cuando el cable o la clavija estén dañados, el cable o la clavija deben ser cambiados inmediatamente en uno de los servicios técnicos autorizados de SKIL.
▪ Nunca utilice la batería estropeada, debe de ser cambiada inmediatamente.
▪ No desarme el cargador o la batería. ·
▪ No intente recargar las baterías no recargables con el cargador.

Ante de la puesta en funcionamiento

CARGA DEL ACUMULADOR
La batería de herramientas nuevas no está completamente cargada. Un acumulador nuevo o que no haya sido usado durante largo tiempo alcanza su plena potencia después de aprox.5 ciclos de carga y descarga.
Enchufe el cordón de salida del cargador en el enchufe ubicado en la parte inferior del mango del atornillador **D**. Después enchufe el cargador **E** en una toma de corriente estándar.

⚠ Solamente el cargador **F000624017** posue una llave selectora de tensión **I**, cerciórese siempre de que la tensión de la llave **I** del cargador esteja de acuerdo con la tensión de alimentación.

⚠ **! Desenchufe el cargador de la red e desenchufe el cordón de salida del cargador de la herramienta después de que ha cumplido el tiempo de la recarga, con ello prolonga usted la vida útil de la batería.**

IMPORTANTE:
Mientras este cargando, el cargador y la batería pueden calentarse demasiado, esto es normal y no indica ningún problema.
No recarge las baterías en temperaturas debajo de 0 °C o por encima de 40 °C, puede dañar seriamente la batería y el cargador.
Durante la primera recarga la batería solo alcanza el 80% de su capacidad máxima, sin embargo hasta que la batería ha sido usada algunas veces mas y recargada de nuevo, alcanzará un mayor rendimiento o capacidad total.
No desconecte la batería de la herramienta mientras ésta en marcha.
No recargue la batería repetidamente después del uso por algunos minutos, a consecuencia de esto se puede reducir la potencia de la batería.
La batería debe de ser apartada del ambiente natural y no hay que considerarla como despojo doméstico normal.

- **Es prioritario disponer de terminales protectores de baterías para evitar un cortocircuito.**

Si usted prevé largos periodos de inactividad de la herramienta, sería conveniente desenchufar el cargador de la red.

Montaje del útil

- **Retire el acumulador antes de realizar cualcuer trabalho en el aparato.**

ÚTILES PARA ATORNILLAR (Fig.1)
Al utilizar laminas para atornillar **F** debe utilizarse siempre un sujetador de laminas **G**.
Utilice solamente lâminas para atornillar adecuadas a la cabeza del tornillo.

- **No utilice útil dañados.**

Funcionamiento

CONEXIÓN/DESCONEXIÓN (figura 3)
Para la **puesta en marcha** del aparato presionar y mantener accionado el interruptor de conexión/desconexión **C**. Para **desconectar** el aparato soltar el interruptor de conexión/desconexión **C**.
¡Atención! Si el inversor de giro no esta adecuadamente colocado en la posición izquierda/derecha, el interruptor **C** no pode ser activado.

CONMUTACIÓN DEL SENTIDO DE GIRO (figura 5)
Accionar el selector de sentido de giro B solamente con el aparato detenido.
El selector de sentido de giro **B** sirve para invertir el sentido de giro de la máquina. Ello no es posible, sin embargo, si se mantiene presionado el interruptor de conexión/desconexión **A**.
Dirección de giro a derechas: Premir el selector de sentido de giro para directa, modo de operación normal: atornillar.
Dirección de giro a izquierdas: Premir el selector de sentido de giro para izquierda, para aflojar o desenroscar tornillos y tuercas.
Si el inversor de giro no esta adecuadamente colocado en la posición izquierda/derecha, el interruptor C no pode ser activado.

Consejos de aplicación

Utilice las puntas adecuadas a la cabeza del tornillo.
¡No utilice puntas dañadas!
Taladrar de antemano un agujero para poder atornillar en cerca o al lado de la madera para prevenir rotura de esta.
Para un uso optimal de su herramienta se necesita una presión constante en el tornillo sobre todo en la extracción del tornillo.
Cuando destornille en madera dura un agujero tiene que ser pretaladrado.

Mantenimiento y limpieza

- **Antes de limpiar el cargador desenchufarlo de la red.**

Mantener siempre limpios el aparato y las rejillas de refrigeración para poder trabajar con seguridad.
Mantenga su herramienta y el cargador limpios.
- El cargador se limpia mas eficientemente con aire comprimido (llevar siempre gafas de seguridad).
- Limpie los contactos del cargador con alcohol o con la solución Contact Clear.

Si a pesar de los esmerados procesos de fabricación y controle de la cualidad, la máquina llegase a averiarse, la reparación deberá encargarse a un taller de servicio autorizado servicio técnico SKIL de herramientas eléctricas.

Garantía

Para los aparatos SKIL concedemos una garantía de acuerdo con las prescripciones legales específicas de cada país (comprobación a través de la factura o albarán de entrega).
Están excluidos de garantía los daños ocasionados por desgaste natural, sobrecarga o manejo inadecuado.
Las reclamaciones únicamente pueden considerarse si la máquina se evita **sin desmontar** al suministrador de la misma o a un Servicio Técnico SKIL de herramientas eléctricas.
¡Atención! Los gastos de flete y seguro están por cuenta del cliente, aunque para reclamaciones de garantía.

Protección del medio ambiente

Recuperación de materias primas en lugar de producir desperdicios.
El aparato, los accesorios y el embalaje debieran someterse a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.
Para efectuar un reciclaje selectivo se han identificado las piezas de plástico.
En muchas regiones es ilegal tirar baterías níquel-cadmio usadas a la basura pública. Recomendamos que devuelva todas las baterías usadas al Servicio Técnico Autorizado Skil mas cercano. Skil participa de un programa de reciclaje como parte de nuestro compromiso de preservar el medio ambiente y recursos naturales.

Servicio

Argentina - Robert Bosch Argentina Industrial S.A. ... 0810 555 2020
Bolivia - HANSA 2 240 7777
Chile - EMASA .... 2 520 3232 / 2 520 3100
Colombia - INNOVATEQ .... 1 658 1400 / 629 4284
Costa Rica - COMERCIAL INTACO .... 233 2333 / 223 3149
Ecuador - TECNOVA 4 200 500
El Salvador - HEACSA 2 2171 2900
Guatemala - CHIPS .... (502) 2230-0549 / (502) 2230-1042
Honduras - CHIPS 556 9781
México - Robert Bosch S. de R.L. de C.V. 55 5284 3063
Nicarágua - MADINISA .... 249 8152 / 249 8153
Panamá - ZENTRUM 271 4141
Paraguai - CHISPA 21 553 315
Perú - AUTOREX 1 706 1100
Republica Dominicana - JOCASA..................... 809 372 6000
Uruguay - EPICENTRO 200 6225
Venezuela - Robert Bosch Venezuela 212 207 4511

Reservado el derecho de modificaciones

Tool Specifications

GB

Cordless screwndriver		2000
Type N°		F 012 200 0..
Rated Voltage	[V]	3,6
No-load speed	[min^{-1}]	200
Screw diametes - ∅ máx.	[mm]	13 (1/2”)
Chame time	[h]	5 – 7
Collety capacity	[mm]	6,35 (1/4”)
Weight	[kg]	0,34

Machine Elements

A Holder
B Forward/reverse function
C On/Off switch
D Charger output plug
E Charger
F Plug on the charger
G Bits*
H Bit Holder*

*** The accessories illustrated or described are not included as standard delivery.**

Introduction

This tool with left/right rotation is intended for screwdriving in wood.
This tool must be used to screw and to unscrew, does not have to be used as the “key of the squeeze” therefore such use can reduce the life utility of the product.
This machine is restricted to the domestic use, no being indicated for professional works.
Read and save this instruction manual

General power tool safety instructions

⚠ **WARNING! Read all instructions Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. The term “power tool” in all of the warnings listed below refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS

1. Work area

a) Keep work area clean and well lit. *Cluttered and poorly lit areas can result in accidents.*
b) Do not operate power tools in the presence of flammable liquids, gases or dust. *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. *Distractions can cause you to lose control*

2) Electrical safety

a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock*
b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators and refrigerators. *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
d) Do not misuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*

3) Personal safety

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
b) Use safety equipment. Always wear eye protection. *Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
c) Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off-position before plugging in. *Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that are switches on invite accidents.*
d) Remove any adjusting key or wrench before switching on the power tool. *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. *Use of these devices can reduce dust-related hazards.*
h) Wear ear protectors with impact drills. *Exposure to noise can cause hearing loss.*
i) Use auxiliary handles supplied with the tool. *Loss of control can cause personal injury.*

4) Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. *The correct power tool will do the job better and safer.*
b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. *Power tools can cause injuries in the hands of untrained users.*
e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. *Accidents are caused by poorly maintained*

power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean. *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. *Use of the power tool for operations different from those intended could result in injuries.*

5) Battery tool use and care

a) **Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack.** *Inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accidents.*

b) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*

c) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*

d) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*

e) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*

f) **Do not use the screwdriver while being charged.** It has risk of overload in the porter.

6) Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

Safety instructions for cordless drill/drivers

- Read and save this instruction manual.
- **Wear ear protectors with impact drills** (exposure to noise can cause hearing loss).
- **Use auxiliary handles supplied with the tool** (loss of control can cause personal injury).
- Avoid damage that can be caused by screws, nails and other elements in your workpiece, remove them before you start working.
- Always check that the supply voltage is the same as the voltage indicated on the nameplate of the charger (chargers with a rating of 230V or 240V can also be connected to a 220V supply)
- Check voltage indicated on nameplate of tool/charger/battery.
- In case of electrical or mechanical malfunction, immediately switch off the tool or unplug charger from power source.
- SKIL can assure flawless functioning of the tool only when original accessories are used.
- Before using accessories always compare the maximum allowed r.p.m. of that specific accessory with the r.p.m. of the tool.
- This tool should not be used by people under the age of
- 16 years.
- Be careful not to drill or drive into areas where electrical wires may be contacted.
- Do not activate switch when changing accessories or carrying the tool.
- Ensure that switch is in the middle (locking) position before making any adjustments or changing accessories as well as when carrying or storing the tool

CHARGING/BATTERIES

- Charge battery only with the charger that is supplied with the tool.
- Do not touch the contacts in the charger.
- Do not expose tool/charger/battery to rain.
- Never charge battery outdoors.
- Store tool/charger/battery in locations where temperature will not exceed 40 °C or drop below 0 °C.
- Batteries will explode in fire, so do not burn battery for any reason.
- When damaged, and under extreme usage and temperature conditions, batteries may start to leak.
  - If liquid comes into contact with the skin, wash quickly with soap and water, then with lemon juice or vinegar.
  - If liquid gets into the eyes, flush eyes with clean water for a minimum of 10 minutes and seek immediately medical attention.
- When battery is not in tool or charger, it should be kept away from metal objects such as nails, screws, keys etc. prevent short-circuit.
- Do not use charger when damaged, take it to one of the officially registered SKIL Service Stations for a safety check.
- Do not use charger when cord or plug is damaged, cord plug should be replaced immediately at one of the officially registered SKIL Service Stations.
- Do not disassemble charger or battery.
- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries with the charger.

WHEN CONNECTING NEW 3-PIN PLUG

- Do not connect the blue (= neutral) or brown (= live) wire the cord of the charger to the earth terminal of the plug.
- If for any reason the old plug is cut off the cord of the charger, it must be disposed of safely and not left unattended.

Before Putting into Operation

BATTERY CHARGING

Battery of new tools is not fully charged.
A battery that is new or has not been used for a longer period does not develop its full capacity until after approximately 5 charging/discharging cycles.
Plug the output cord of the charger **E** into the socket in the bottom of the screwdriver handle plug the charger **D** into any standard electrical outlet.

Only the charger **F000624017** has the selective key I for input voltage**.** Always be certain that voltage selection in the key is appropriate for your power source voltage.

Unplug the charger from the tool after charging period has ended thereby lengthening the service life of the battery. Unplug charger from power source before cleaning.

IMPORTANT:

While charging, the charger and the battery may become warm to touch, this is normal and does not indicate a problem.
Do not charge at temperatures below 0° C and over 40° C.
Do not remove battery from tool while it is running.
When you charge the battery for the first time, it only accepts 80% of its maximum capacity; after several charges and discharges, however, the batteries should be at full capacity and deliver maximum performance

Do not repeatedly recharge the battery after only a few minutes of operation; this may result in a reduction of operating time and battery efficiency.
The nickel-cadmium battery must be kept separate from the natural environment and should not be disposed of as normal domestic waste.

- **Prior to disposal protect battery terminals with heavy tape to prevent short-circuit.**

If you anticipate long periods of non-use for the tool, it is best to unplug the charger from its power source.

Inserting the accessory

- **Before any work on the machine itself, remove the battery.**

Screwdriving
Insert the bit **G** into the tool holder **A** or when using screw-driver bits **G**, additionally use the universal bit holder **H**.

- **Do not use bits with a damaged shank.**

Starting operation

ON/OFF SWITCH (see figure 3)
To **start** the machine, press the On/Off switch **C** and keep it depressed and to **switch off** the machine, release the On/Off switch **C**.
Attention: If the rotational direction switch **B** to the centre position is not possible press the On/Off switch **C**.

REVERSING THE ROTATIONAL DIRECTION

- **Operate the rotational direction switch B only at a standstill.**

The rotational direction switch **B** is used to reverse the rotational direction of the machine. However, this is not possible with the On/Off switch **C** actuated.

Right Rotation: Press the rotational direction switch through (normal operation: drilling, screwdriving, etc.).
Left Rotation: Press the rotational direction switch through (for loosening and unscrewing screws and nuts).

When not properly set in left/right position, switch C can not be activated.

Application device

Use the appropriate bits.
! Do not use damaged bits.

When turning in a screw at/near the cross cut end or an edge of wood one should pre-drill a hole in order to avoid cracking of the wood
For an optimal use of the tool a steady pressure on the screw is required, especially while removing
When screwdriving in hard wood one should pre-drill a hole

Maintenance

- **Unplug charger from power source before cleaning.**

For safe and proper working, always keep the machine and the ventilation slots clean.
Keep tool and charger clean.
- The charger may be cleaned most effectively with compressed air (wear safety goggles).
- Clean charging contacts in charger with alcohol or contact cleaner.

If the machine should fail despite the rigorous manufacturing and testing procedures, repair should be carried out by an authorized customer services center for SKIL Power Tools

Guarantee

We guarantee SKIL appliances in accordance with Statutory/country-specific regulations (proof of purchase by invoice or delivery note).
Damage attributable to normal wear and tear, overload or improper handling will be excluded from the guarantee.
In case of complaint please send the machine, **undismantled**, to your dealer or the SKIL Service Center for Electric Power Tools.
Warning!
Freight and insurance costs are charged to the client, even for warranty claims.

Environmental protection

Recycle raw materials instead of disposing as waste.
The machine, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.
The plastic components are labeled for categorized recycling.
The nickel-cadmium battery must be kept separate from the natural environment and should not be disposed of as normal domestic. Do not use tool or charger when damaged; take it to one of the officially registered SKIL Service Stations for a safety check.

Subject to change without notice

Certificado de Garantia*

2000 (F 012 200 0..)

Nome do comprador	Série nº
Endereço	Tipo nº
Data da venda	Nota fiscal
Nome do vendedor	Carimbo da firma

Prescrições de garantia

1. As ferramentas elétricas são garantidas contra eventuais defeitos de montagem ou de fabricação devidamente comprovados.

2. Esta garantia é válida por 12 meses, contados a partir da data de fornecimento ao usuário, sendo 3 meses o prazo de garantia legal (C.D.C) e mais 9 meses concedidos pelo fabricante.

3. Dentro do período de garantia, as peças ou componentes que comprovadamente apresentarem defeitos de fabricação, serão consertados ou (conforme o caso) substituídos gratuitamente por qualquer Oficina Autorizada SKIL, contra a apresentação do “Certificado de Garantia” preenchido e/ou da fatura respectiva.

Não estão incluídos na garantia

4. Os defeitos originados de:

4.1 uso inadequado da ferramenta (uso profissional ou industrial);

4.2 instalações elétricas deficientes;

4.3 ligação da ferramenta elétrica em rede elétrica inadequada;

4.4 desgaste natural;

4.5 desgaste oriundo de intervalos muito longos entre as revisões;

4.6 estocagem incorreta, influência do clima, etc.

Cessa a garantia

5. Se o produto for modificado ou aberto por terceiros; se tiverem sido montadas peças fabricadas por terceiros; ou ainda, se o produto tiver sido consertado por pessoas não autorizadas.

6. Se a máquina for aberta enquanto ainda se encontrar em período de garantia.

*** Este certificado de garantia é valido somente para o Brasil.**

Divisão de Ferramentas Elétricas
Via Anhangüera, km 98
CEP 13065-900 Campinas/SP

Impresso no Brasil (10/07)

F 000 622 239

SAC
Serviço de Atendimento ao Consumidor SKIL
Grande São Paulo
(11) 2126 1950
Demais localidades
0800 70 45446
Solamente para Brasil
Only in Brazil